

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1941)

Heft: 1-2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

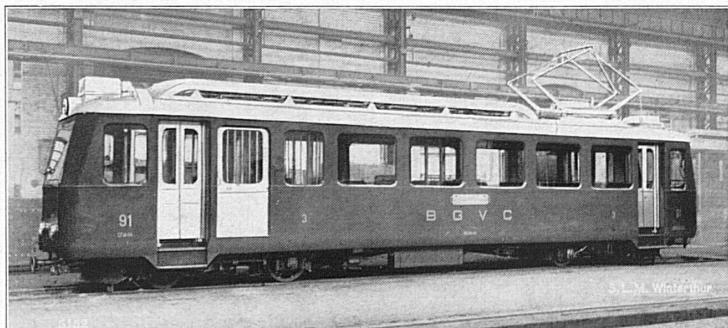
Fernet-Branca dans les bons Hôtels

Fernet-Branca dans les bons Restaurants

Fernet-Branca dans les Wagons-Restaurants



S. A. Flli Branca, Chiasso



Le chemin de fer
Bex-Gryon-Villars-Chesières

vous transportera rapidement et confortablement dans la plus belle région des Alpes Vaudoises

Magnifiques champs de ski à

Bretaye - Taveyannaz
Anzeindaz - Bovonnaz

Billets du dimanche

Prix spéciaux pour Sociétés et Ecoles

Metallspritzwerk
(Liz. Schoop)
AD. BERGNER & CO., BERN

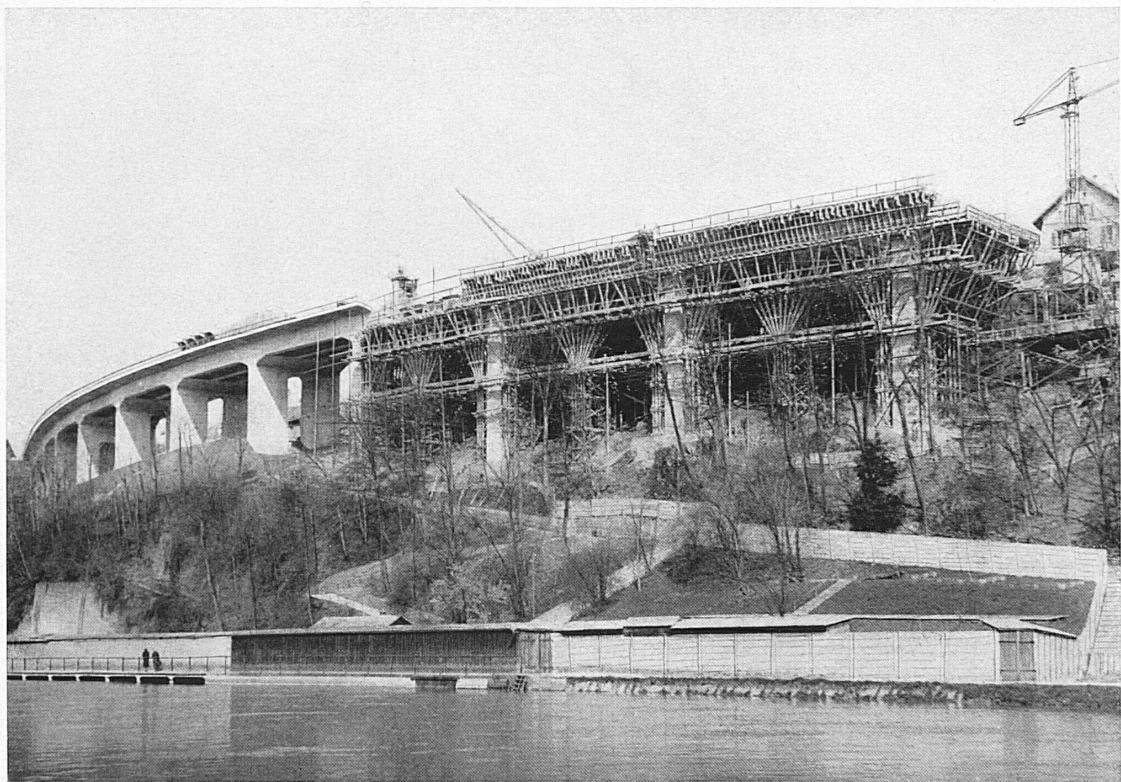
Tel. 23.149

Sandstrahlgebläse

Verzinkung
Verzinnung
Veraluminierung etc.
von Konstruktionen
und Behältern
aller Art und
jeder Grösse

Geleiseanschluss Stat. Gross-Wabern

A.



SBB Linienverlegung Wilerfeld Bern

(Gemeinschaftsausführung)

A. Heinr. Hatt-Haller Zürich

Hoch- und Tiefbauunternehmung



Ausführung aller Hoch- und Tiefbauarbeiten:

Kraftwerke, Staumauern, Stollen- und Tunnelbau, Eisenbahn- und Brückenbau, Ramm- und Taucherarbeiten, sowie sämtliche Hochbau- und Eisenbetonarbeiten, Umbauten und Luftschutzanlagen



R U H E auf Europas Sonnenterrasse

DAVOS

PARSENN STRELA

Grand Hotel & Belvedere, Davos-Platz Dir. Toni Morosani	180 Betten ab Fr. 17.—
Palace Hotel Davos, Davos-Platz Dir. W. Holsboer	180 Betten ab Fr. 17.—
Flüela Sporthotel, Davos-Dorf Propr. A. Gredig	130 Betten ab Fr. 15.50
Carlton Sporthotel, Davos-Platz Propr. M. Becker-Landry	100 Betten ab Fr. 15.—
Central Sporthotel, Davos-Platz Propr. B. Stiffler	100 Betten ab Fr. 16.—
Derby-Hotel, Davos-Dorf Dir. E. Walsöe	100 Betten ab Fr. 16.—
Hôtel Schweizerhof, Davos-Platz Dir. R. Neimeler	100 Betten ab Fr. 15.50

Sporthotel Seehof & Parsennbahnhotel Davos-Dorf, Dir. P. Schlösser	100 Betten ab Fr. 14.50
Sporthotel Rhätia, Davos-Platz Dir. H. Verdino	80 Betten ab Fr. 15.—
Sporthotel Meierhof, Davos-Dorf Propr. J. Meier	60 Betten ab Fr. 14.50
Montana Sporthotel, Davos-Dorf Propr. Fam. Hüsler	60 Betten ab Fr. 14.—
Eden Sporthotel, Davos-Platz Propr. H. E. Saxer	50 Betten ab Fr. 11.50
Sporthotel Grischuna, Davos-Platz (vorm. Eisenlohr) Propr. M. Gilg	50 Betten ab Fr. 11.50
Morosanis Post- und Sporthotel Davos-Platz, B. Morosani-Sulser	50 Betten ab Fr. 13.—

Davos-Parsenn-Bahn • Strela-Skilift

Schweizer Skischule mit Übungslift auf Bolgen • Die Promenade, die beliebte Davoser Geschäftsstrasse

- | | |
|------------------------------|--|
| 21. Januar | Eishockey-Match Schweden-Davos |
| 25. und 26. Januar | XVIII. Bündnerisches Verbands-Skirennen |
| 1. und 2. Februar | Schnellaufen um die Meisterschaft der Schweiz auf dem grossen Davoser Eisstadion |
| 23. Februar | XVI. Parsenn-Derby, das klassische Abfahrtsrennen der Alpen |



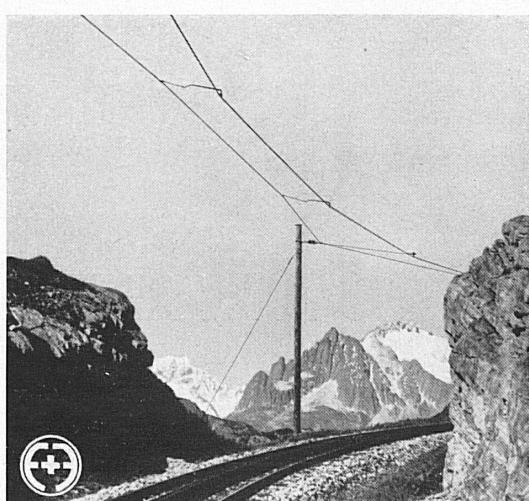
Fahrleitungs-Anlagen



Elektrifikation:

FURKA-OBERALP-BAHN

Montage der Fahrleitungsmaste, Querträger und
Signalpasserellen der neuen **Berner** Zufahrt



Behördlich bewilligt am 25. 11. 1940 gemäss BRB vom 3. 10. 1939

Furrer & Frey

Ingenieurbureau für

Bahn - Elektrifikationen, Trolleybus - Anlagen
Elektro Hoch- und Tiefbau

Bern · Zürich



HELLER
BERN

HANS KISSLING EISENBAU AG., BERN

Eigenes Ingenieurbureau . Telephon 27122

Im Zusammenhang mit der Linienverlegung durch uns
ausgeführte Arbeiten:

*Lieferung und Montage der Polygonwegbrücke
Teillieferung der Überführung Schützenmatte
Umbau der Bollwerkpasserelle*

Unsere Spezialgebiete sind:

STAHLBAUTEN, FEINEISENBAU, METALLARBEITEN

HERMANN BÜRGI & CIE. BERN

Hallerstrasse 4, Tel. 23053

**Bauunternehmung
für Hoch- und Tiefbau**

empfehlen sich zur Ausführung von
Neu- und Umbauten, Fassaden-Renovationen, Sandstein-
hauer-Arbeiten, Eigene Sandsteinbrüche, Luftschutzbauten

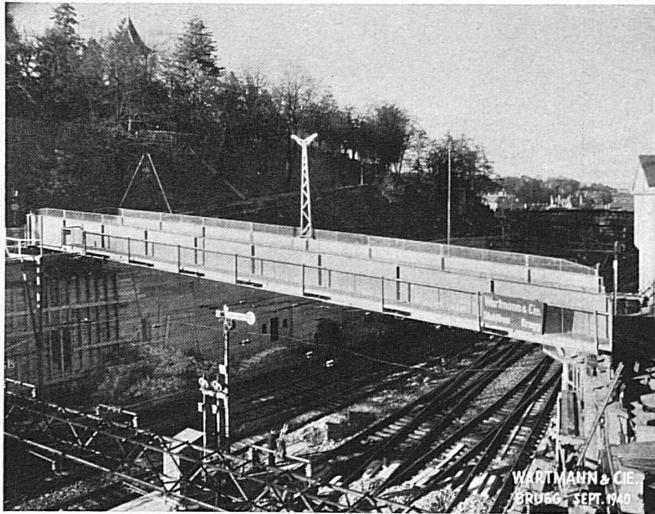
Kostenlose Beratung und Voranschläge

WARTMANN & CIE. BRUGG

STAHLBAU

KESSELBAU

Projektierung und Lieferung
sämtlicher Stahlkonstruktionen,
geschweisst und genietet



Alle Kesselschmiede-
und Blecharbeiten auf Grund
40jähriger Erfahrung

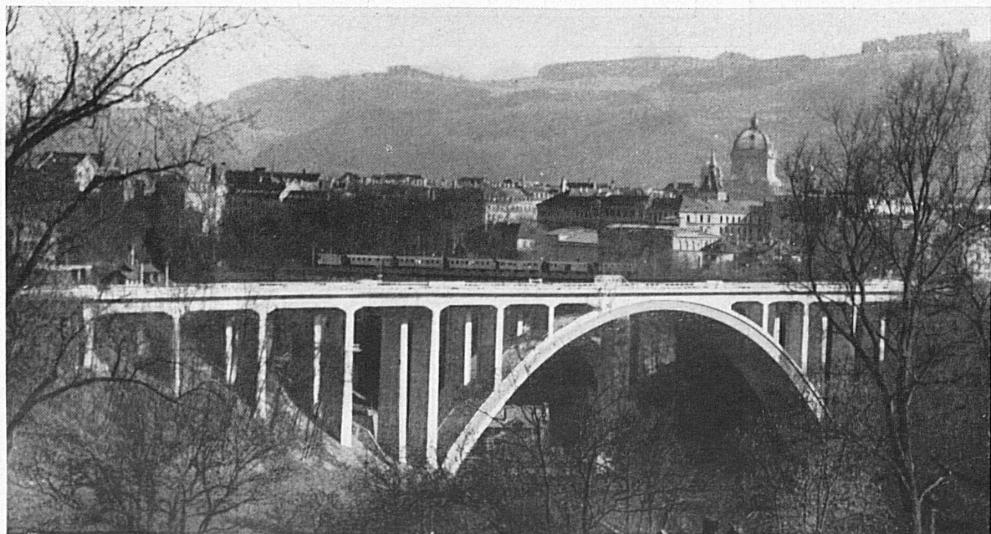
Neue Postpasserelle im Bahnhof Bern. Durch uns geliefert und montiert, ganz elektrisch
geschweisst.

Vom Projekt bis zur Bauvollendung steht unser eigenes Ingenieur-Bureau zu Ihrer Verfügung

BAUUNTERNEHMUNG AAREBRÜCKE SBB, BERN

Hans Kästli, Bern Locher & Cie., Zürich Kurt Rieser AG., Bern

F. Ramseier & Cie., vorm. W. Bracher, Bern



Behördlich bewilligt

Aarebrücke SBB, Bern

Ausführung der Aarebrücke 1937 - 1939 und des Anschlussviaduktes nach dem Bahnhof mit Unter-
führung der Neubrückstrasse 1940



Besuchen Sie uns

ZERMATT

1620 Meter über Meer

Die Zermatter halten ihr sonniges Wintergelände auch im Winter 1940/41 nach bester Norm zu Ferienlust und Sport in Schnee und Eis bereit. Wie immer tritt die Schweiz Skischule Zermatt unter der bewährten Leitung von Otto Furrer in Aktion. Die Hauptnummer des Sportprogrammes besorgt der strahlende Walliser Himmel über den weissen Viertausendergipfeln und den unerschöpflichen Skigebieten. Die Gornergratbahn führt dieses Jahr zum erstenmal in die Winterpracht des Riffelberges — 2600 Meter über Meer. Zermatt ist ganzjährig, von jeder Landesecke aus rasch und bequem erreichbar. Die Zermatter Pauschal-Ferienwochen sind preiswürdig. Ferien in Zermatt lohnen sich immer! Prospekte, Fahrplan, Tarif der Reisevergünstigungen, Arrangements, Hotellisten, usw. durch die Reisebüros, durch die Hotels und Pensionen, sowie durch das Offizielle Verkehrsbureau in Zermatt (Wallis).

*

Zermatt, à 1620 mètres d'altitude, reste en action. Les Zermattois ont préparé leur station ensoleillée pour des vacances sportives, heureuses et salutaires. Vous y trouverez aussi toujours l'Ecole suisse de ski dirigée par Otto Furrer; les cours n'y coûtent pas cher. Les vastes régions du Gornergrat, d'où partent quantités de descentes, restent accessibles. Les trains du Gornergrat circulent cette année jusqu'au Riffelberg à 2600 mètres sur mer. Pendant toute l'année Zermatt est relié à Brigue ou à Viège au réseau ferroviaire suisse. On y voyage rapidement, confortablement, et les arrangements forfaitaires y sont avantageux, comme toujours.

Prospectus, horaire, tarif des facilités de transport, arrangements, liste des hôtels, etc., par les Agences de voyages, par les Hôtels et Pensionen und le Bureau de renseignements à Zermatt (Valais).

*

Das beliebte Ferienabonnement der Schweizerischen Transportanstalten wird auch im Winter 1940/41 Ferienreisen erleichtern; der Inhaber kann unter anderm damit zur halben Taxe nach seinem Wintersportplatz und Ferienort fahren (siehe diesbezüglichen Spezialprospekt).

L'abonnement de vacances des entreprises suisses de transport reste en vigueur pendant la saison d'hiver 1940/41; il donne droit, entre autres avantages, au voyage à demi-tarif jusqu'à son lieu de séjour (consulter le prospectus spécial édité à ce sujet).

Hotels und Pensionen / Hôtels et Pensions
Winter — Hiver 1940/41:

Zermatt, Riffelberg (ob Zermatt - 2585 m), Dom, Alpina, Julen, Misshabel, Rothorn, Weisshorn, Walliserhof, Ski- und Touristenhaus Fluhalp (ob Zermatt).

Luzern

Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongresshaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad und Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte Zimmer v. Fr. 4.50 an
Jahresbetrieb Pension von Fr. 11.50 an Tel. 24821
Autoboxen Ed. Leingrubers Erben

REBER

Schaffhauserzungen

(Schweizerischer Markenschutz)
Ein köstliches Gebäck für jung und alt

Alleinfabrikant: **J. Reber** Conditorei-Café
Schaffhausen Vorderg. 21 Prompter Versand

Bern

Hotel und Restaurant Bubenberg

nächst
dem Bahnhof

Modern eingerichtetes Hotel, fließ. Wasser in sämtl. Zimmern. Zimmer von Fr. 4.50 an
Neue Leitung. W. A. Glaser, früher Rest. Bürgerhaus

Bern

St. Gotthard

Bubenbergplatz, gegenüber dem Bahnhof

Bestempfohlenes, modern eingerichtetes Hotel
70 Betten. In allen Zimmern fließendes Kalt- und Warmwasser, sowie Telefon. 16 Bäder. Zimmer v. Fr. 5.50 an. Telefon 21611 Inhaber: G. Salis-Lüthi

Genf

Florissant 11

p 8347 x

Hôtel de la Résidence

Ständig warmes Wasser
von elektrischem Boiler

Grosser Privat-Autopark. Zimmer ab Fr. 5.-
Pension ab Fr. 11.- Arrangement für Familien

Oltén

HOTEL TERMINUS

Neuestes Haus. Zentral gelegen, 1 Minute vom Bahnhof, über der Brücke neben Stadttheater. Alle Zimmer mit fließendem Wasser und Staatstelephon, von Fr. 4.- an. Heimeligstes Restaurant. Säle für alle Anlässe. Bekannt für gute Küche u. Keller.

E. N. Caviezel-Hirt, Besitzer
früher Hotel Schweizerhof Oltén



Kunsteisbahn Dählhölzli
Bern

Von Anfang November bis Anfang März täglich geöffnet v. 9-21.45 Uhr. Tadellos gepflegte Eisfläche v. 4000 m² Eislauflerner Restaurant

Zürich

St. Gotthard

Bestreputiertes Haus mit:

Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar
Ausstellungszimmer, Sitzungskästen
Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette
Zimmer mit fl. Wasser u. Telefon ab Fr. 6.-

ELBEO Strümpfe
geben Ihnen Beinen
eine wundervolle
schlanke Plastik.

DIE UHR LA MONTRE
DIE IN SEKUNDEN SPRICHT: QUI PARLE SECONDES:
RECTA



Type 12/24

Rostfr. Stahl, wasserfest - Acier inoxyd., étanche
Fr. 75.-

In Fachgeschäften erhältlich - Chez les bons
horlogers

Fabrique d'Horlogerie **RECTA** S.A. Bienna

Braunwald
1300-1500 M
Schnee und Sonne!



Behaglich, fröhlich! Betten Pens.-Preis Fr.

Hotel Braunwald 100 10.- bis 13.-

Hotel Alpenblick 80 10.- > 13.-

Hotel Niederschlacht 60 9.- > 12.-

Hotel Alpina 50 9.- > 12.-

Hotel Tödiblick 20 8.50 > 10.-

Pension Kohler 17 8.50 > 10.-

Gasthaus Rubschen 12 7.50 > 8.50

Ortstock-Skihaus Schäpfli 42 7.50 > 8.50

Kinderheim Schw. E. Elmer 15 5.- > 6.50

Tägl. Heizzuschlag Fr. .75 bis 1.-

Skischitten — Eisfeld — Skischule

LOTERIE ROMANDE

Plan de tirage:

1 lot de Fr. 60.000

1	"	"	20.000
2	"	"	10.000
4	"	"	5.000
60	"	"	1.000
120	"	"	500
300	"	"	100
900	"	"	50
3000	"	"	20
30.000	"	"	10
30.000	"	"	5

64.388 lots Fr. 825.000

*Au minimum
2 gagnants par
pochette de 10*

Prochains tirages:

8 février 1941

5 avril 1941

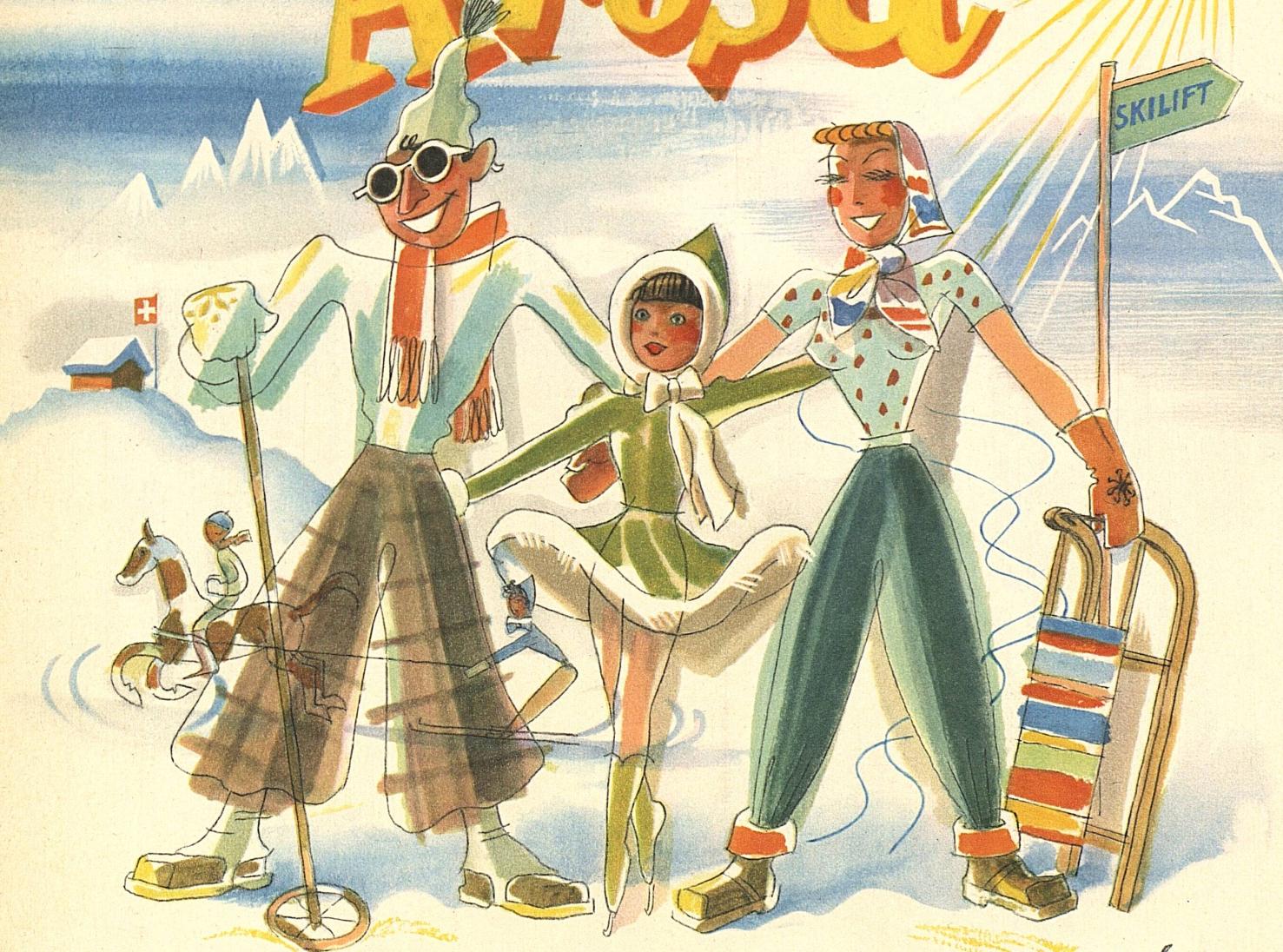
**Au profit des œuvres de secours et d'utilité publique
des cinq cantons romands**

**Le billet Fr. 5.-
le 1/5 de billet Fr. 1.-**

**Lausanne
Fribourg
Sion
Neuchâtel
Genève**

**Chèques postaux II 7500
Chèques postaux III 1600
Chèques postaux IIIc 1800
Chèques postaux IV 2002
Chèques postaux I 222**

Arosa



für Tage die Freuden vergessen!

